



# MUTUEEL

LEVEN ASSURANTIE GENOOTSCHAP  
VAN DE  
KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedrag van opgelegde Fonds  
op 31 Mei, 1870. **£300,216 17 10**

Vorderingen voorleden jaar be-  
taald **£32,837 3**  
Jaarlyk lakomaten **£3,712 3 9**

**Directeuren:**  
De Heer CHARLES BELL, Voorzitter,  
G. MYBURGH, P. A. BRAND, JAS. MURISON, R. LE SUEUR,  
C. MANUEL, L.V.V. S. SOLOMON, P. G. VAN DER BYL, R. MARQUARD.

**Curatoren:**  
DE HEEREN  
P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL en J. MURISON,  
Auditeuren.

De Heeren J. P. HERMAN en S. V. HOFMEYER  
Secretaris, de Heer J. C. GIE, Juunior.

**Buiten Agenten.**

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Alhwal Noord.....     | De Heer J. H. BROWN.       |
| Bedford.....          | De Heer H. HUTTON.         |
| Beaufort.....         | De Heer C. PRITCHARD.      |
| Breda.....            | De Heeren BARRY & NEVEN.   |
| Burgardorp.....       | De Heer G. SICHEL.         |
| Calodon.....          | De Heeren BOURMILLÉ & CO.  |
| Ceres.....            | De Heer W. A. MCINTYRE.    |
| Clanwilliam.....      | De Heer C. M. FRYER.       |
| Colony.....           | De Heer T. J. PLEWMAN.     |
| Craddock.....         | De Heer C. STANLEN.        |
| California.....       | De Heer F. MCKERT.         |
| Fort Beaufort.....    | W. J. QUINN.               |
| Fraserburg.....       | De Heer W. J. SMITH.       |
| George.....           | De Hr. MR. O'CONNEL.       |
| Graaff-Reinet.....    | EXECUTIEVE KAMER.          |
| Grahamstad.....       | De Heer W. OBLIVIE.        |
| Hope Town.....        | N. M. DE KOCK.             |
| K. Wnas Town.....     | De Heer E. WALKER.         |
| Kayana.....           | De Hr. P. C. METELERKAMP.  |
| Malmesbury.....       | DE EXECUTIEVE KAMER.       |
| Mosselbaai.....       | De Heer H. W. DE WET.      |
| Murrayburg.....       | De Heer E. H. MEIRING.     |
| Natal.....            | De Hr. T. SHAPSTONE, Jr.   |
| Oudtshoorn.....       | De Heer THEODORE MEYER.    |
| Pa.....               | Hr. J. R. ZIEBERBERG, M.D. |
| Port Elizabeth.....   | De Heer E. L. KITZ.        |
| Queenstown.....       | De Heer R. JEFFERSON.      |
| Richmond.....         | De Heer M. M. TAIT.        |
| Robertson.....        | De Hr. BARRY & NEVEN.      |
| Riversdale.....       | De Hr. BARRY & NEVEN.      |
| Somerset Oost.....    | De Heer S. J. ANNEAR.      |
| Stellenbosch.....     | De Heer J. WEBB.           |
| Springbokfontein..... | De Heer J. H. FORMET.      |
| Swellendam.....       | De Hr. BARRY & NEVEN.      |
| Stellenbosch.....     | De Heer M. C. SMIT.        |
| Uitenhage.....        | EXECUTIEVE KAMER.          |
| Victoria West.....    | De Heer J. B. ADRETT.      |
| Worcester.....        | De Heer J. D. HUGO.        |

PREMIUM VOOR ASSURANTIE VOOR 210  
OF EENDEEL LEVEN.

| Ouderdom. | Premie.  | Ouderdom. | Premie.   |
|-----------|----------|-----------|-----------|
| 14        | £ 1 5 s. | 35        | £ 2 10 s. |
| 15        | 1 10 s.  | 36        | 2 15 s.   |
| 16        | 1 15 s.  | 37        | 3 0 s.    |
| 17        | 1 18 s.  | 38        | 3 5 s.    |
| 18        | 1 20 s.  | 39        | 3 10 s.   |
| 19        | 1 22 s.  | 40        | 3 15 s.   |
| 20        | 1 25 s.  | 41        | 3 20 s.   |
| 21        | 1 28 s.  | 42        | 3 25 s.   |
| 22        | 1 30 s.  | 43        | 3 30 s.   |
| 23        | 1 32 s.  | 44        | 3 35 s.   |
| 24        | 1 35 s.  | 45        | 3 40 s.   |
| 25        | 1 38 s.  | 46        | 3 45 s.   |
| 26        | 1 40 s.  | 47        | 3 50 s.   |
| 27        | 1 42 s.  | 48        | 3 55 s.   |
| 28        | 1 45 s.  | 49        | 4 0 s.    |
| 29        | 1 48 s.  | 50        | 4 5 s.    |
| 30        | 1 50 s.  | 51        | 4 10 s.   |
| 31        | 1 52 s.  | 52        | 4 15 s.   |
| 32        | 1 55 s.  | 53        | 4 20 s.   |
| 33        | 1 58 s.  | 54        | 4 25 s.   |
| 34        | 1 60 s.  | 55        | 4 30 s.   |
| 35        | 1 62 s.  | 56        | 4 35 s.   |
| 36        | 1 65 s.  | 57        | 4 40 s.   |
| 37        | 1 68 s.  | 58        | 4 45 s.   |
| 38        | 1 70 s.  | 59        | 4 50 s.   |
| 39        | 1 72 s.  | 60        | 4 55 s.   |

De Premie van het bevestigde jaarlyk vooruit, op te brengen van den verzekering, afjaarlijks, met een kleine verhoging van de Premie.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelijk in andere genootschappen, onder de Deelhebbers en Assureerden verdeeld. Het GEHEEL behoort aan de houders van Politien.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Politien, op het einde van elke DRIE JAAREN en elk houder kan zyn Aandeel doen toegen van de som door hem verzeerd, of tot eenige tevenswoordige betaling door strekken, of door te warden ter vermindering van toekomstige jaarlyke premie door hem te betalen.

De laatste verdeling werd verklaard op de Jaarlyke Beroeping gehouden op 6 July 1868. De Winsten toen verzeerd waren tegen 21 procent per jaar, of 73 pence voor de drie jaren. Dit werd by een Polis van 2500 uitgenomen voor den 1 Nov. 1865, £27 10, drie jaren wist gevoeld; en by een Polis van hetzelfde bedrag, genomen voor den 1 Nov. 1867, £22 10, een jaar wist gevoeld; terwyl het getal der opgelegde winsten, op een Polis van 2500, genomen in 1845, het eerste jaar van het bestaan van het Genootschap is som van £201 0/6 bedraagt.

De volgende verdeling van Winsten, zal plaats vinden in July 1871.

Personen, die willen moeten hunne *dupl. attesten* of zoodanige andere bewyzen van hunne oordeel leverende, die Directe genootschaps oordeelen moet.

PERSONEN die assuranten willen worden NIET behoeven de Premie betaalbaar aan de Genereeren van het Genootschap.

Proprietarissen, Vormen of Aanzaken, en alle berigt omtrent het Genootschap zal te bekomen aan het Kantoor in de Kaapstad, of by de Agenten, Buiten, Op last van het Collegie.

J. C. GIE Sec.

# UNION BANK.

Berigt aan Aandeelhouders.

INGEVOLDE Artikelen 23, 24 en 46 van de Bankwet, zal de Kantoor daer de BUITENGEWONE ALGEMEENE VERGADERING van AANDEELHOUDERS plaats hebben op

Vrydag, den 16 December aadst.

'S VOORMIDDAGS TEN 11 URE

ten einde een Dividend te verkeeren in plaats van den Heer JOHN SHERRER, die gedurende meer dan twee maanden bij de Kolonie afwezig is geweest. De namen der Aandeelhouders, die wilschikken moeten door twee wettige getuigen, te getuigen schriftlyk aan de Directeuren worden bekend gemaakt voor op MAANDAG, 14 Decr.

Op last van de Directie,  
S. V. HOFMEYER, Kassier.  
Kaapstad, 7 November, 1870.

## Kaapstad & Wellington Spoorweg

### TYDTAFEL.

Van en na den lsten, en tot na der Kennisgeving.

| Passagiers en Goederen.     | dele en tijde | Goederen. |
|-----------------------------|---------------|-----------|
| HEEN.                       | 1 2           |           |
| Vertrek van Kaapstad.....   | 7:15          | 3:40      |
| " Zoutrivier.....           | 7:26          | 3:50      |
| " D'Urban Weg.....          | 7:33          | 4:20      |
| " Eersterivier.....         | 8:21          | 4:53      |
| " Stellenbosch.....         | 8:51          | 5:23      |
| " Klapmuts.....             | 9:45          | 5:57      |
| " de Paarl.....             | 9:54          | 6:28      |
| " Lady Grey Brug.....       | 9:46          | 6:20      |
| Aankomst te Wellington..... | 10:13         | 6:47      |
| TEURIG.                     |               |           |
| Vertrek van Wellington..... | 6:30          | 3:0       |
| " Lady Grey Brug.....       | 6:48          | 3:18      |
| " de Paarl.....             | 6:58          | 3:28      |
| " Klapmuts.....             | 7:31          | 3:51      |
| " Stellenbosch.....         | 7:55          | 4:25      |
| " Eersterivier.....         | 8:25          | 4:56      |
| " D'Urban Weg.....          | 8:54          | 5:24      |
| " Zoutrivier.....           | 9:18          | 5:50      |
| Aankomst te Kaapstad.....   | 9:25          | 6:0       |

JAMES DELL, Agende Trainbestierder.

### MAANSVERANDERINGEN.

Nov. 23—Nieuwe Maan, 2h. 35m. morges.  
29—Eerste Kwartier, 11h. 47m. namiddag.

HOOGWATER.

's Morges.—Nov. 17, 9a. 50m.—18, 11a. 30m.—19, 0a. 0m.—20, 0a. 34m.—21, 1a. 18m.  
's Namiddag.—Nov. 17, 10a. 30m.—18, 11a. 40m.—19, 0a. 11m.—20, 0a. 56m.—21, 1a. 40m.

LAGEWATER.

's Morges.—Nov. 17, 3a. 25m.—18, 4a. 30m.—19, 5a. 59m.—20, 6a. 45m.—21, 7a. 29m.  
's Namiddag.—Nov. 17, 4a. 10m.—18, 5a. 25m.—19, 6a. 23m.—20, 7a. 7m.—21, 7a. 51m.

## DE Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 17 November, 1870.

### AANKOMST DER MAAL.

De maalboot *Cambrian* arriveerde gisteren voormiddag in de Tafelbaai en bragt nieuws uit Europa tot den 11den October. Zy had een groot aantal passagiers aan boord voor deze en andere havens. Het nieuws is grootendeels geenticeerd door de *Maridid*.

Zoo als wy reeds in onze vorige uitgave meldden, hadden de Duitschers Parys geheel ingesloten. De bestorming was evenwel nog niet aangevangen, daamen op de aankomst van het zware belegeringsgeschut wachtte.

Het vooruitzicht op het herstel des vredes was donkerder dan ooit. De heer Jules Favre was volkomen teleurgesteld in zyne pogingen, om een wapenstilstand van Graaf Bismarck te verkrijgen. De onzigtige mogendheden gaven nog geen blyken, dat zy tusschen beiden wilden komen. Ruand bleef zich, echter, wapenen, was door tamelyk veel ongerustheid werd veroorzaakt.

In Frankryk werden toebereidelen gemaakt voor een "levée en masse".

In Parys waren thans 390,000 Nationale Gardes, behalve de overige troepen. Allerwege was men bezig, wapenen te smeden, en in de straten werden barricades opgeworpen.

Verscheidene kleine gevechten hadden rondom Parys plaats gehad. In eenige behielden de Fransen de overwinning. De Hertog van Nassau was gedood, en de Kroonprins van Wurtemberg gearrlyk gewond.

Prussische legerkorpsen droegen voort naar het Westen en Zuiden van Frankryk.

Garibaldi was aangekomen te Tours, alwaar thans de Franse Regiering is gevestigd. Hy werd aldaar hartelyk ontvangen. Hy heeft zich bereid verklaard, om het opperbevel over alle vrijwilligers op zich te nemen. De heer Gambetta is in een loofballon uit Parys te Amiens aangekomen, en hing een gunstig toefersel op van de toekomst van zaken in de hoofdstad. Hy verklaarde, dat Parys onneembaar was.

De Prussische Regering heeft verklaard, dat zy volstrekt niet van plan is, om de dynastie Bonaparte op den troon te herstellen.

## DE SYNODE

MAANDAG, 14 NOVEMBER.

De vergadering begin hare werkzaamheden ten 10 ure, op na oebod door den Moderator werden de notulen gelezen en goetvondert.

Tot tafel werd geleid het Rapport van de Commissie over Opvoeding en Onderwijs, hetwelk werd voorgedragen, waarin onder anderen werd aangebevolen, de dadyks oprigting van een kweekschool voor onderwijzers, als een maatregel, die de meeste beswaren ten opzichte van gebrek aan onderwijzers zal met dien hoedigheid behouden. Het aangebevolen draiden om dit hoedigheid behouden. Het aangebevolen draiden om dit hoedigheid behouden. Het aangebevolen draiden om dit hoedigheid behouden.

De Moderator vroeg om de zaak tot Vredes uit te stellen, daar h-m een blyf was h'loof van iemand die veel kennis had van Normalscholen, die hy meende van niet te zullen weten voor de vergadering. Men besloot deswege, het stuk te laten drukken en op Vrydag te doen behandelen.

De Euckhoff had van het volgende punt kennis gegeven:—

De Synode zouge voor een geregeld opbare gods dienstoefening op de diamentvelden.

Hy zide, zelf daar geestel in zyn en voor vele leden van zyne gemeente te hebben gezpakt. Maar er waren duizenden van andere gemeenten, en het was een zaak, die zoo tot het gezond verstand sprak, als het niet met zyn, en reelt over te doen. Hy dacht dat, indien er niet geregeld een paar predikanten konden geplaatst worden, telkens een paar van de digst by wonende leeraars beurtgewyze er heen konden gaan. Hy had de diamentvelden zelf bezocht, en wat hy er van dacht, had hy in de *Tafelblad* openbaar gemaakt, en dat was tamelyk algemeen bekend. Hy had slechts op twee plaatsen kunnen voldoende houlen, maar er waren een paar zeer hogere op de rivier en een paar zeer lazer af, welke posten, waar de bevestiging zeer telyk was. Indien er predikanten koningingen, dan moesten zy twee Zondag en over bywonen, dat zou het gerlyk lykt zyn.

De predikant van Somerset Oost had een dergelyk voorstel ingediend, maar had niets te voegen by hetgeen was gezegd.

De Hr. Murray vroeg, of het niet rood zou zyn met de predikanten in den Vrystaat over de zaak te oependeren?

De Euckhoff zide, men kon gerust de Vrystaatsche leeraars aan zich zelve overlaten om te doen, wat zy goedvinden. Zy zonden zeker niet achterblyven, maar een stuk of vyf predikanten aldaar op één Zondag zou niet te veel zyn.

De Linn mensde, dat als de Synode op hoopvolle predikanten zou gaan afzenden naar de velden, dan den Vrystaat in het aangezicht zou slaan. Hy dacht, dat het gevecht van de Synode over een aanbeveling rigts aan de predikanten op de velden, om zoo veel mogelijk te leden aan de velden te bezeken.

De De Plessis wenschte te warden, dat een predikant dat hese gevecht zou worden, of er permanent te blyven. Hy had al van één gevecht, dat hy er geen bewaart in zag, het was Da. Jordan, maar zathy.

Da. Jordan zide, by h'k dit prijst gezeggen. Hy kon maar niet zoo zeggen, dat hy ten gaen, want hy had geen gezag, die zy raadplegen moest, en by had ook geen plan zich by de vergadering op te dringen. De inzenders moesten een voorstel maken, indien zy by al iemand er heen wilden hebben.

Onderling Joubert zei, dat het jammer was, dat het geld zoo schaarsch was, anders zou hy byspaal er voor zyn, om een byzouden leeraar aan te stellen. Afzende predikanten zouden het maar alles door elkaar maken.

De Hr. Gray zide, dat een commissie woude benoemd om met den Vrystaat te corresponderen, en eramslyk te overleggen hoe het best in de behoef-ten te voorzien.

De C. Murray zide, dat er zeker vele leden aan de velden zouden zyn, die zich niet op Vrystaatsch grondgebied bevinden. Van correspondenten stelde hy zich ook niet veel voor. Hy was ten gunste van de benoeming van één persoon, en voor een zoodanig die de velden vreden was niet zoo gerlyk, dat men niet te veel schuldige op byzonden van de diamentvelden. Hy was zyn kant kon een byzonden daartoe van Graaf Beinet houlen. Hy meende, dat indien de Synode eest stom daartoe liet hooren, al de gezanten in de kolonie zouden medewerken.

De Actarius wensde ook, dat een "aanbeveling" niet veel tot zyn aanbrengen. Ook zag hy niet in, dat men kon spreken van iemand af te vaardigen, tenzy men bepaald de hand leggen kon op een leeraar die aan zyn kant was, en dat meest personen die het voorstel van Da. Gray, indien het enigzins gewyrd kon worden.

De Euckhoff hield een gezegde aan van Dr. Dale, in een artikel in *The Cape and its People*, waarin gezegd wordt dat "stagnation cloes the wheel of everything appertaining to the Colony, even to its greatest institution, the Dutch Reformed Church." Sommigen der broeders hoorden zyn men haast goeten erkennen, dat Dr. Dale's gezegde juist was. De voorzitter van de predikanten van Murrayburg en Aberdeen was in het stuk niet naar zyn zin. Hy had met de broeders in den Vrystaat gesproken, en hy was prettig, dat de leeraars aldaar in liefde en eengedrigheid zouden samenwerken. Hy bleef by zyn voorstel, dat de predikanten beurtgewyze zouden gaan. Die het niet wilden doen, konden het laten, indien zy het niet h'm een conscientie konden overbrengen, h de leden hunner gemeente aldaar te laten verzoeken.

Op ieta dat Da. C. Murray zide, merkte de Actarius aan, dat de Scriba, indien de Ring van Swellen dan zou willen zorgen voor Swallendam, gezegd zou zyn voor drie maanden te gaan.

Da. Van de Wall zide, dat het leven aan de Diamentvelden veel overeenkomst had met het leven op commando—vervoerd voor ziel en lichaam. De Synode kon zich omgelyk ontzigt houlen in deze gewigtige zaak. Men zag er nieuwe dorpen verrijzen, en toebereidelen werden er gegeven en alle wadelyke inrigtingen kwamen er tot stand. De Engelsche Kerk had reeds gezorgd voor geregelde diensten voor hare leden, en de Hollandsche Kerk kon zich omgelyk aan hare blykzame pligt onttrekken. Hy meende, dat de menschen daar wal voor hanne predikanten zouden kunnen betalen.

De Scriba wensde, dat de Predikant van Colerberg een blaam had geworpen op de vergadering, door die woorden van Dr. Dale van te halen, en zalks juist te worden. De Actarius te loonen, dat men niet stil stond. Hy was echter niet voor een jongen kandidaat er heen te zenden. Indien er iemand gezag, dan moest het toch iemand waz van zyne onderverinding.

Da. Plessis stelde voor, dat een commissie benoemd woude om te overleggen hoe het best in de zwaarte behoeven aan de diamentvelden te voorzien. De commissie konde dan trachten uit te vinden of er mannen zyn, die er heen wilden gaan en onder welke voorwaarde.

De onderling van Waterwoud meende, dat iedere Ring voorzitter moest maken voor dezelfde ledigen, want in iedere gemeente waren er menschen beoeggen.

Na enige aanmerkingen omtrent den vorm van het voorstel van Dr. Euckhoff, werd het ter tafel, verlaten in het voorstel van Da. De Plessis, aangekomen tot de commissie werden benoemd de predikanten van Colerberg, Graaff-Reinet, Somerset-Oost, Murrayburg, Heidelberg, en Aberdeen, op zyn verdrag hante rapport te doen in het volgende vergadering.

Aan de orde was thans No. 21 der Nieuwe Beslyvingenpunt, dat ook was ingediend door den Predikant van Colerberg, en in zide als volgt:—

De Synode bepale een jaarlykshen algemeenen Dank- en Beddage.

De Euckhoff zide, dat het hem speet, heden niet in een stemmings te zyn, om op voldoende wyze op te aannam van dit voorstel aan te dringen. Sprey zoodanig groot geword in een kerk, waarin een zoodanig dank geveerd, al in de (denkende) kerk van Daitsheland. Hy had dikwyl behoeftig gevoeld aan een bopalden dag, waarop niet alleen zyne gemeente, maar de gehele kerk gezamenlyk gade geboden van den Heer zoude nittarsten, hare schuldbeelden zoudde uitwerpen, en God soude danken voor de in het afgehoopde jar ontvangevallen. In de gezanten waren verscheidene, die beoogd waren, om op biddegen te worden gevoegen. Hy wist niet, dat een zoodanig bed-dag betrouwd in terwyl van biddegen (te ziele ziele van w'k) men in Daitsheland was mltke tot het een. Men behoorde op zulk een dag den Heer niet alleen te danken voor den ogten en andere tydelijke zegeningen, doch ook voor zyn eeuwige weldaden. Spraker geloofde, dat men zulk een feest h'ierop bedag moest viergen, voor al het Ouderveld, met groote mlykzigheden zou gepaard gaan. Hy was er van overtuigd, dat zulk een beddage een zegenend indruk soude te maken op de leden der kerk, en ook op hen, die buiten de kerk stonden. Sprey herhaalde, dat hy zich niet tot opzeggende gewyde, om h'ier over epe zo gewigtige zaak naar behooren te spreken, maar drakte de hoop uit, dat zulk een maatregel door de Synode zoude worden genomen, daar desyde der kerk tot groeten zegen zou vertribken.

De McGregor aanbevolde het voorstel.

Da. A. Murray zide, dat een één beddage inditfing af te zenden om een broederyk onderhoud te hebben in zide over dergelyke en andere levenskwesien te spreken.

De Hr. Roux dacht, dat het beter was, om des zynidige ziding te houlen, en dan over des dingten te praten. Da. Van Velden was het met hem eens, want de tyd was duur.

De Styler vroeg, of men by zulk een broederyk onderhoud het recht zoude hebben, om besluiten te nemen.

De Moderator zide: Ja.

De Hr. Murray vroeg, of een broederyk onderhoud toch een officieel zitting zoude zyn. De Hr. Roux zide, dat een officieel zitting zoude zyn, "ja," zide hy, dat men dan graf te kennen, dat de andere zittingen niet broederyk waren.

Da. Van Velden was er over verwonderd, dat zulk een voorstel was g-daan. In Holland had men veel Oud-jaansvanden Nieuw-jaansvanden. Men behoorde zulk voorstellen niet in te zenden. Elke dag moest er een wadelyk vromen zedelyk zyn. Bovendien waren er 62 Zondag in het jaer zoodanig beddage en beddage waren. Men had reeds zoodanig beddage met het bespreken van dergelyke voorstellen. De kerk kon alleen behouden blyven door een geregeld prediking, en het houlen van gezond veldende lide November. Als men op deze wyze voortging, zou spreker niet langer blyven. Op deze manier zoude men kan hebben, om eest tegen het einde van December naar h'ier te komen.

Da. De Plessis vroeg uit te zenden. Da. Van Velden, en vroeg hem wie hem vertribderde de vergadering te verlaten.

De Kotte zide, dat de predikant van Hanover gelyk had, toen hy meende, dat het van geen nut was, om aan een officieel zitting der Synode nog den naam van "Broederyk byeenkomst" toe te voegen.

De Hofmeyr trachtte te bewyzen, dat de predikanten van Darling en Hanover ongelyk hadden.

De Hr. Gray vroeg: "Waar toe die byzondere zaak is?"

De Moderator zide: "Omdat het een byzondere zaak is."

De discussie ging daarop voort, totdat Da. Euckhoff demogenschlyklyk om een voorstel te ziele woude. Aldop een broederyk byeenkomst behoulen werd, om een aanbeveling te doen, om dergelyke beddage te houlen, dan zoudt hy vertribden zyn.

Da. A. Murray dacht, dat men van tyd tot tyd behoede te zamen te komen tot een broederyk onderhoud.

Onderling De Smidt wilde wel gelooven, dat zulk een broederyk onderhoud veel nut kon hebben, of zoon by zelf er niet een had bygewoond.

Da. Burgers hante zyn een broederyk onderhoud, dat het officieel waz. Men sprak veel van broederyk zyn in deze vergadering, doch die broederyk zyn, waarover zoudt gesproken werd, ontbrak ten volle. Als men, by alle vercheidenheid van meening, meer respect voor elkanders overtuiging, eerbied voor elkanders bevoerdereen koesterde, dan zoudt men van "broederyk" kunnen spreken. Zoo als het thans stond, was dat alles loeter goetloepelyk. Het was beter geest zelyk aan te nemen, maar de daad niet te deden.

Da. Burgers hante zyn een broederyk onderhoud, dat het officieel waz. Men sprak veel van broederyk zyn in deze vergadering, doch die broederyk zyn, waarover zoudt gesproken werd, ontbrak ten volle. Als men, by alle vercheidenheid van meening, meer respect voor elkanders overtuiging, eerbied voor elkanders bevoerdereen koesterde, dan zoudt men van "broederyk" kunnen spreken. Zoo als het thans stond, was dat alles loeter goetloepelyk. Het was beter geest zelyk aan te nemen, maar de daad niet te deden.

Da. Burgers hante zyn een broederyk onderhoud, dat het officieel waz. Men sprak veel van broederyk zyn in deze vergadering, doch die broederyk zyn, waarover zoudt gesproken werd, ontbrak ten volle. Als men, by alle vercheidenheid van meening, meer respect voor elkanders overtuiging, eerbied voor elkanders bevoerdereen koesterde, dan zoudt men van "broederyk" kunnen spreken. Zoo als het thans stond, was dat alles loeter goetloepelyk. Het was beter geest zelyk aan te nemen, maar de daad niet te deden.

Thans kwam in behoudende een Beslyvingenpunt van Da. Euckhoff, in zide als volgt:—

De Synode stelde een commissie aan om gemeenten, die nieuwe kerken wenschen te bouwen, te adviseren omtrent bouwvoorstellen, plannen, wyze van bouwen, enz.

Hy had dit voorstel hoofdzakelyk ingediend, om te blysten dat gemeenten door bouwmeesters werden beoeggen. Men had h't te Colerberg een kerk gebouwd; die berekend was £11,000 te zellen kosten, en thans had zy reeds £17,000 gekost. Bovendien was het bouwen in alle opzichten zeer gebreklyk geweest.

De De Plessis hield zich in die voege uit, dat een bouwmeester meer het omzagen kon, maar de opzichten anders, en sprak by zyn rede over de bouwmeester van Da. Kotte, dat het voorstel deed, om aan het Seminarie een bekwaam bouwmeester aan te stellen, ten einde de jonge hieden in de bouwkunde te onderwijzen.

Eindelyk werd dit laatste voorstel verworpen, en dat, om een commissie aan te stellen, met een groote meerderheid aangenomen.

Tot de de commissie werden benoemd de predikanten van Wyberg, Stellenbosch, Adelaide en Craddock.

### NAMIDDAGZITTING.

De vergadering ging over tot de behandeling van het rapport van de Commissie van Revisie der Wetten. De eerste in de wettige voorgestelde veranderingen betroffen die wettelijke artikelen, die zekere bevoegingen der regering intrekken tot alle gemeenten, hetz er een bevestiging uit 's lands schatkist is of niet. De strekking der aanbevelen verandering was om die bevoegingen te bepalen tot die gemeenten alleen, die in de wettige voorgestelde veranderingen. Het bepalen van een gezamen voor Synodale, Rings en Kerkeraadvergaderingen was verzoeken aan de beurt, en de aanbevelingen der Commissie werden aangenomen. Omtrent de Synode werd bepaald, dat zy zich niet wettig zal kunnen constitueren, tenzy de helft der leden tegenwoordig zyn, zullende een derde van het getal op de presentie zyn, en daarom uitmaken. Voor den Ring werden de respectieve artikelen bepaald op twee derde en de helft. Deze bepalingen betreffen slechts de behandeling van gewone zaken. Het Beslyvingenpunt in Artikel 10, 9 en Artikel 24, werd bepaald dat twee derde van de leden op de presentie zyn van Ring of Synode tegenwoordig moeten zyn.

De volgende verandering was in Artikel 127, en strekte om de voorgaande verandering op het daarin genoemde geval toepasselyk te maken.

In artikel 6 werd het woord "hoger" geschrapt, volgens aanbeveling der commissie.

In Artikel 7, het artikel dat in de Kotte's kerk tot zyn dienste had, en de zoverre zoverre bevoegingen der Moderator van die tyd (Da. A. Murray) en het Hof, bural de commissie zekere wyzigingen aan, die zy echter verlatende, h'm een een gemeentelike wyziging in Artikel 5, aan de permanente Commissie van Revisie top te dragen, die dan in de volgende Synode rapport zal moeten uitbrengen.

Op voorstel van Da. H. Heyns werd bepaald, dat de discussie over dit onderwerp op heden werde bepaald.

De volgende Beslyvingenpunt van den Predikant van Darling werd ter tafel:—

"Vraag naar de geschiedenis van het ontstaan en de inryping van de thans zyngevee Acties van Onderzoek van aankomende Predikanten der Gereformeerde Kerk in Zuid-Afrika."

Da. Kotte toonde aan, dat de thans in gebruik zynde formulier van oud-riteniging door geen handeling der Synode is gewyrd. Ook las hy voor een correspondentie, die by met den Hr. Actarius in zide was gehad, waaraan hem ook geen nadere informatie tot opbeholding der zaak was te warden gekomen.

De Scriba deelde mede, dat de formulier in de tyd in voorgezeten en h'ier niet in de Actie is gelyk, h'ier de vergadering er in b'epet, dit werd door den Moderator bevestigd. Ewigte verdere by zondeheden werden door Dr. Roux en Da. Moores inpedegedeld, welke laatste verklaarde, dat hy gevraagd had of by de nieuwe formulier moest onderstellen, waarop hem werd geantwoord dat van nee, en dat hy toe zoude zyn, dat dan by in zyn en by die anderen zyn aan een zitting. Op die afgevee wyze werd door den Scriba van de zaak in de notulen melding gemaakt, en Da. Burgers trachtte te vergelys een commissie te doen benoemen om verder onderzoek omtrent de zaak te doen. De vergadering berustte in wat was goetvondert, en Di. Burgers en Kotte meldden dat zy schriftelyk protest daartegen zouden indienen.

Het door des predikant van Uitenhage ingezonden Beslyvingenpunt 29:—

"Artikel 68. Hoe moet men handelen waar een getrouwde vrouw nog geen vijf jaren heeft beoeggen."

Kwam nu ter tafel, en na het verkoopen van eenige aardigheden, en een uitlagging van onderzeldheden, predikanten, dat het hog noodzakelyk was om een afkennende stem te doen hooren over het te jongetrouwen, werd besloten zulk te jongetrouwde vrouwen niet aan te nemen voordat zy, volgens de wet, den ouderdom van 15 jaren bereikt zouden hebben.

Het nagelied werd gedaan door Ds. Maria.

DINGSDAG, 15 NOVEMBER.

Het gebed werd gedaan door den predikant van Willowmore.

De notulen werden gelezen en met een kleine wyziging goetvondert.

Onderling De Smidt legde ter tafel een extract uit de notulen van den Kaapstadsechen kerkeraad, met betrekking tot de petitie, die onlangs by de Synode was ingekomen van waz de lichaam, waarin werd verzecht, om eest het gevecht der Ringen te gevechten te verneemen, omtrent het wenscheleke een herroeping der Ordonnantie.

Er had enige woedewysing plaats tusschen onderling De Smidt en Da. Murray, daar de laatste beweerd had het geen officieel stuk was, dewyld de notulen nog niet door den kerkeraad waren goetvondert. H'iermeede, dat het alleen een rilsas van de zaak was. Onderling De Smidt hield stande, dat het stuk volkomen in orde was. Na h'ed wat gepraat liet men de zaak varen.

Verder werd gelezen het rapport der Commissie tot daastelling van een fonds, om eenigermate te voorzien in de behoeven van broeders, die door ouderdom of krankheid ongeschikt zyn gevoorden voor de uitoefening h'ier broederyk.

Daarop werd gelezen het rapport der Regtscommissie, met betrekking tot de zaak van den heer J. D. Hugo, van Worcester. Het bleek, dat deze heer, aangezigt zynde wregens later, diemalen voor den kerkeraad van Worcester was redagvaard, om zich te verantwoorden. Hy was evenwel niet vercheiden; waerop hy was geconstateerd en als organiat was benoegen.

Een lange en schrikelyk verzeelde discussie had h'ierover plaats. Sommige sprekers waren van gevoelen dat de zaak by het Burgeryk Hof van h'uis behoede, en niet by een kerkelyk Hof. Dr. Heyns was van gevoelen, dat het een vreselyk straf was, om iemand het gebruik van het Atronaal te ontzeggen en hem zyne betrekking te ontnemen, omdat hy niet aan een oepoeping van den kerkeraad had voldaan. De man kon gemoedbezwaer gehad hebben.

Eindelyk werd het rapport der Regtscommissie aangenomen, waarin der Synode werd aanbevolen, om niet in de zaak te treden, maar de klager niet aan den kerkelyk Hof van h'uis te laten, maar hem de wettige voorgeschreven waken appaal aan te teekenen.

Dr. Heyns verzecht aantekening dat hy in de minderheid had gestemd.

Voorts kwam aan de orde een memorie van den heer P. Westerman Holsteyn, bevattende een klage tegen den Ring van Beaufort.

Ook in dit geval deed de commissie de aanbeveling, dat de Synode niet in deze zaak zou treden, daar klager niet aan de wettige waken had voldaan.

Onderling De Smidt zide, dat het een loeter technische objectie was, die tegen de klage was ingebragt.

De aanbeveling der commissie werd aangenomen.

Aan de beurt kwam thans de aanbeveling der commissie in zake de inwoners van Bavianstokhof. Deze aanbeveling bestond daarin, dat de uitpraak der Synodale Commissie zoude gewyrd, dat aan de inwoners van Bavianstokhof het recht woude worden gegeven, om kerkelyke voorzeten te Uitenhage te gaan genieten, en de diamentvelden te beoeggen.

Ook deze aanbeveling werd aangenomen.

Voorts kwam ter sprake een b'roep op de Synode van de uitpraak der Synodale Commissie op een vraag aangaande het

Da. Burgers ziele, er was slechts één punt waarop hy de aandacht der verzadering wilde vestigen. Door den laatste spreker was gewezen op een feit, dat namelijk de kerk zou kunnen stranden op reden dat een zeker document niet behoort te worden beschreven. Daarom zou de Ordonnantie een gewaarlijk klip wesen. Maar dit was het geval niet. Of de Ordonnantie al bestond of niet, dan zou een gebrak in de omschrijving van de bydenisschriften dezelfde uitwerking hebben, in welk document, of door tract de mislukking ook is. De moeyelichheid was, maar omdat er een fout in was. Indien men meende dat alles gevonden zou zijn, indien men slechts de Ordonnantie kon niet door wegruimen, zou men zich deelyk vergissen, want onder de Truistad, zoo als die bestond, had ieder lid zyne rechte verkregen; en men zou de toestemming van ieder lid eerst moeten bekomen, eer men een verandering kon maken, of een nieuwe geloofbydenisschriften kon invoeren. Dit feit, dat de Ordonnantie niet was, maar het zou niet anders, dan de Ordonnantie in plaats van een Ordonnantie, een andere onderlinge overeenkomst bestond. De moeyelichheid was veroorzaakt omdat men oorspronkelijk twee documenten heeft genoemd als behorende de leer der kerk. Aan die twee hield men zich, de geloofbydenisschriften van Dordrecht en den Heidelbergse Katechismus. Nu verstaan sommigen met de eerste de Nederlandsche Geloofbydenisschriften, en anderen dat Dordtsche verdrag. Hy zag niet dat de Nederlandsche Geloofbydenisschriften hebben en B. de leerzede. Laat de kerk in openbaring en beiden zyn eeholpen. Van één zaak was men toch zeker—de Heidelbergse Katechismus. Hy (spreker) stelde van ganser zijde in met wat de Predikant van Darling had gezegd. Een Christelyk geloofsoverbehoort zoveel vertrouwen te hebben in de waarheid, dat het niet noodig is zich vast te hechten aan planken of perkamenten. Wat waarheid is zal bestaan, wat leugen is zal vergaan, of die al op oude perkamenten gegrift is of niet. De dankende geest zal onderzeken, wat waarheid is, handhaven, en daardoor zal het ware vergaan, al tracht men ook op duizendjarige wijze het te verdedigen. De verzadering behoort dankbaar te wesen in de geloofbydenisschriften een mate van vaasheid bestaen, en dus groote ruimte werd gegeven aan den onderzoekenden geest. Hy was bevreesd—hy wilde dit niet ontkenen—want men was maar al te klaar voor de minste de Synodale commissie het hem verteld, dat dat die lichte was. Dat was de edelste daad ooit door dat lichaam verrigt.

De de Villiers vroeg of een lid der verzadering recht had hetelyke aanmerkingen tegen zich-zelf te maken. Da. Burgers ziele, hy maakte de aanmerking niet. Hy haalde slechts aan wat de Synodale Commissie over hem had uitgesproken. Het was hem niet te doen om de broeder te geraken, want hy niet liet er dat buiten het spoor trapte? Immers men ontgongt de verleden eeuwen. Men kon omgelyk aan alles vasthouden wat vroeger werd geloofd, of men moet blind wesen voor de vorderingen van de wetenschap en de oeffening van de geest. Zou de kerk de Zondag ignoreren, wat buiten de kerk Maandags en Dingsdags en iederen dag der week de meerderheid verkreeft en vasthoudt? Zou men dan altyd moeten blijven staan voor een ander ydenisschriften, dan die van de kerk? Zou de kerk de kerk van Zuid Afrika een vaasheid bestaen, die haar kans gaf op een ruime ydenisschriften. Slaagde men er in het Parlement te bewegen de Confessio Belgica by name in te voegen in de Ordonnantie, men zou een ydenisschriften band slaan om den stam der jongen boom, die by zyn verleren groei, hem tot in het haterij zou indringen en doodden.

Da. de Pleas maakte de opmerking dat de laatste spreker niet den moed had gehad om in de Synode zoo te spreken als hy thans gedaan had. Nu had hy moed gekregen, en de verzadering zou daaruit aanleeren. Da. McGregor ziele, dat de predikant van Hanover nu duidelyk genoeg had doen uitkomen, dat hy aan geen banden wilde liggen. Hy sprak als of er geen geloofbydenisschriften bestond. Maar de eehelste wist wat die predikant getoekend had, en dat by dat had verbroken. De kerk had een band door de eehelste ontvond, maar nu was hy door de eehelste hersteld, en maakte daarvan gebruik om in de Synode over vryheid te kunnen spreken. De predikant van Hanover had vry kunnen wesen, en oerlyk daary, hy had zich by de Vrye Protestantse kerk kunnen wesen. Maar hy had zich vrywillig ontdoken, maar matige zich nu het recht aan om alles te oerlyk te nemen, en ging zelfs zoo ver om zich zelf een kerk te noemen.

Da. Burgers had gezegd dat de Synodale Commissie hem niet ketter had gemaakt. Da. McGregor ziele, dat de predikant van Hanover nu duidelyk genoeg had doen uitkomen, dat hy aan geen banden wilde liggen. Hy sprak als of er geen geloofbydenisschriften bestond. Maar de eehelste wist wat die predikant getoekend had, en dat by dat had verbroken. De kerk had een band door de eehelste ontvond, maar nu was hy door de eehelste hersteld, en maakte daarvan gebruik om in de Synode over vryheid te kunnen spreken. De predikant van Hanover had vry kunnen wesen, en oerlyk daary, hy had zich by de Vrye Protestantse kerk kunnen wesen. Maar hy had zich vrywillig ontdoken, maar matige zich nu het recht aan om alles te oerlyk te nemen, en ging zelfs zoo ver om zich zelf een kerk te noemen.

Da. de Pleas maakte de opmerking dat de laatste spreker niet den moed had gehad om in de Synode zoo te spreken als hy thans gedaan had. Nu had hy moed gekregen, en de verzadering zou daaruit aanleeren. Da. McGregor ziele, dat de predikant van Hanover nu duidelyk genoeg had doen uitkomen, dat hy aan geen banden wilde liggen. Hy sprak als of er geen geloofbydenisschriften bestond. Maar de eehelste wist wat die predikant getoekend had, en dat by dat had verbroken. De kerk had een band door de eehelste ontvond, maar nu was hy door de eehelste hersteld, en maakte daarvan gebruik om in de Synode over vryheid te kunnen spreken. De predikant van Hanover had vry kunnen wesen, en oerlyk daary, hy had zich by de Vrye Protestantse kerk kunnen wesen. Maar hy had zich vrywillig ontdoken, maar matige zich nu het recht aan om alles te oerlyk te nemen, en ging zelfs zoo ver om zich zelf een kerk te noemen.

Da. Burgers had gezegd dat de Synodale Commissie hem niet ketter had gemaakt. Da. McGregor ziele, dat de predikant van Hanover nu duidelyk genoeg had doen uitkomen, dat hy aan geen banden wilde liggen. Hy sprak als of er geen geloofbydenisschriften bestond. Maar de eehelste wist wat die predikant getoekend had, en dat by dat had verbroken. De kerk had een band door de eehelste ontvond, maar nu was hy door de eehelste hersteld, en maakte daarvan gebruik om in de Synode over vryheid te kunnen spreken. De predikant van Hanover had vry kunnen wesen, en oerlyk daary, hy had zich by de Vrye Protestantse kerk kunnen wesen. Maar hy had zich vrywillig ontdoken, maar matige zich nu het recht aan om alles te oerlyk te nemen, en ging zelfs zoo ver om zich zelf een kerk te noemen.

Da. de Pleas maakte de opmerking dat de laatste spreker niet den moed had gehad om in de Synode zoo te spreken als hy thans gedaan had. Nu had hy moed gekregen, en de verzadering zou daaruit aanleeren. Da. McGregor ziele, dat de predikant van Hanover nu duidelyk genoeg had doen uitkomen, dat hy aan geen banden wilde liggen. Hy sprak als of er geen geloofbydenisschriften bestond. Maar de eehelste wist wat die predikant getoekend had, en dat by dat had verbroken. De kerk had een band door de eehelste ontvond, maar nu was hy door de eehelste hersteld, en maakte daarvan gebruik om in de Synode over vryheid te kunnen spreken. De predikant van Hanover had vry kunnen wesen, en oerlyk daary, hy had zich by de Vrye Protestantse kerk kunnen wesen. Maar hy had zich vrywillig ontdoken, maar matige zich nu het recht aan om alles te oerlyk te nemen, en ging zelfs zoo ver om zich zelf een kerk te noemen.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

### THE EUROPEAN WAR.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

### THE EUROPEAN WAR.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

### THE EUROPEAN WAR.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

### THE SUD-AFRIKAAN.

Cape Town, November 17, 1870.

### Arrival of the Mail.

The R. M. St. Cambrian, Capt. Hammond, arrived in Table Bay about eleven o'clock yesterday. She brought news from Europe to the 11th of Oct. Most of the news received by her has been anticipated by the arrival of the *Marsdin*. The following are the principal items of intelligence received by the steamer.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE SUD-AFRIKAAN.

Cape Town, November 17, 1870.

### Arrival of the Mail.

The R. M. St. Cambrian, Capt. Hammond, arrived in Table Bay about eleven o'clock yesterday. She brought news from Europe to the 11th of Oct. Most of the news received by her has been anticipated by the arrival of the *Marsdin*. The following are the principal items of intelligence received by the steamer.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE SUD-AFRIKAAN.

Cape Town, November 17, 1870.

### Arrival of the Mail.

The R. M. St. Cambrian, Capt. Hammond, arrived in Table Bay about eleven o'clock yesterday. She brought news from Europe to the 11th of Oct. Most of the news received by her has been anticipated by the arrival of the *Marsdin*. The following are the principal items of intelligence received by the steamer.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE SUD-AFRIKAAN.

Cape Town, November 17, 1870.

### Arrival of the Mail.

The R. M. St. Cambrian, Capt. Hammond, arrived in Table Bay about eleven o'clock yesterday. She brought news from Europe to the 11th of Oct. Most of the news received by her has been anticipated by the arrival of the *Marsdin*. The following are the principal items of intelligence received by the steamer.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

Garibaldi has arrived in Paris to assist.

Prussia announces that she does not intend to restore the Bonapartist Dynasty.

### THE EUROPEAN WAR.

THE LATE HON. D. G. VAN BREDA.—The death of this gentleman took place at his residence in the Gardens on Monday last. Mr. van Breda was a member of one of the oldest families in the Colony, and was highly esteemed by all classes of the community. He has for a number of years been a member of the Legislative Council, and always took an active part in the proceedings that tended to the welfare of the Colony. His funeral took place yesterday afternoon and was largely attended. The Volunteers and Free Masons, of which the deceased was a member were also present.

DEPARTURE OF THE MAIL.—The R. M. St. Clair will leave for England with the bi-monthly mails for Europe on Saturday. She will take a very valuable cargo of colonial produce, and a large number of passengers. Diamonds to the value of £24,000 have been shipped in the steamer by several mercantile firms at Port Elizabeth.

THE MAGISTRATE FOR THE DIAMOND FIELDS.—Mr. John Campbell, the appointed Magistrate at the Diamond Fields, left Table Bay for Port Elizabeth yesterday. As the conveyance for that gentleman to the Diamond Fields was shipped on board the steamer, it is evident that no time will be lost by the magistrate in reaching his destination.

CUSTOMS DUES received at the several ports of the colony during the month of October amount to £33,850 6s.

THE "MARSBOLD."—This fine steamer which arrived from England on Saturday night, brought a large number of passengers many of whom are intended diggers for the Diamond Fields. It is reported that when the Marsbold left England three more steamers would follow immediately with passengers for the Eldorado.

TREPT AT THE DOCK.—On Monday three coolies employed at the Dock were convicted by the magistrate for stealing five pounds of sugar on Saturday, the property of Messrs Lippert, from a store at the Dock, and was sentenced to three days' imprisonment.

STEAM TO THE DIAMOND FIELDS.—A company has been organized at Queen's Town, with a capital of £3000 in shares of £5 each, for putting one of Thompson's road steamers on the line to the Diamond-fields, and that coal for it is used by a Mr. Vic, of the S. Ormberg, at about 12 per ton at the pit's mouth.

ACCIDENTAL POISONING.—On Sunday last, Mr. John Powell senior, residing in the Nieuwveld, Mrs. Powell and servant girl, partook of pudding at dinner and were all taken suddenly ill immediately after. Arsenic is said to have been used in the pudding, having been mistaken for soda. Mr. and Mrs. Powell have recovered, but the servant died the same evening.—Beaufort Courier.

COAL AND QUICKSILVER IN THE KAROO.

A correspondent to a contemporary writing from Beaufort, November, 11th, says:—I am delighted to see that some notice is to be taken of our gold mines, and I hope that at the same time our quicksilver and coal mines will be thoroughly examined and reported upon.

We have known of the existence of coal and quicksilver at Beaufort for years, and yet nothing has been done; but directly gold is spoken of there's a hubbub. I hope that a thorough and systematic search will be made before any report is sent in.

Messrs. Pittard, Opsthuizen, and Thwaites have been to the farm where gold was found, but did not succeed in bringing any specimens of the precious metal back. But their ill-success proves nothing whatever. They had an ordeal with them, and there may have been, for all that they knew, specks of gold all around them covered with the dust of the veld, which would effectually conceal them.

The quicksilver is found in this district. It trickles out of a crevice in a rock, on a farm of a Mr. Ellis, about six hours (or thirty miles) from Beaufort. The coal is found on the farm of a Mr. Viviers, also about thirty miles from this, and has been tried by several blacksmiths, who have pronounced it good. It would, perhaps, be worth the while of the Transport Company to cause an inspection to be made of the place where the coal is found, and, if it should turn out to be of good quality, save themselves the expense of carrying coal to Beaufort for the use of their road steamers.

There is not the slightest doubt as to the truth of the statement that the nugget of gold was found on the farm Spreuwfontein. It was kept by the farmer's wife, Mrs. Butma, in a tin canister, and whenever any of the children cried, or were out of humour, the nugget was handed out and handed to baby, who I dare say, bit and scratched it in the way that it has been scratched. The Cape Town public have now a solution and reason for the worn and scratched appearance of the nugget.

There are no more diggers on the way to the fields, but we have had a few here on their way home again. Messrs Cairncross and Searle passed through with Messrs Walton and Wilson en route for Cape Town.

THE DIAMOND FIELDS AND SOME OF THEIR CONSEQUENCES.

The correspondent of the Beaufort Courier writing from the Paarl diggings, says:— "Like you in Beaufort, we had both extremes of weather during the week. The new comers feel the heat acutely." I scarcely know whether or not to condemn those who are throwing up false prospects and comfortable homes to cast their lot in with the diamond diggers, for it seems that people cannot understand the real position, and it is perhaps as well that they should come and see for themselves. At the same time I cannot help pitying many of the poor deluded beings, who took the very picture of misery and disappointment when they have had ocular demonstration of the real nature of the enterprise in which they have embarked. It would be far better for some to invest in a German lottery, for then they would only risk their money; but here they risk everything—money, health, and happiness.

UNSUCCESSFUL DIGGERS.

On Friday afternoon we. Queenstown Free Press, were attracted by the appearance of four disconsolate-looking individuals wending their way up Cathcart-road, their blankets round their shoulders, and panikins and kettles attached. They were on their way home unsuccessful from the Diamond-fields. These poor fellows give a sad account of their adventures. They were

German. Five of them left King Williamstown about three months ago, in high glee, for the Diamond-fields, hearing that they could get work at from 8s to 10s a-day. Their intention was to hire themselves, although they took a quantity of provisions with them. They passed through Queenstown, highly delighted with their prospects. Arrived at the diggings no employment was to be got. They then turned into a claim at the "Good Hope find," and worked hard for six weeks without success. Food getting scarce they sold horses, saddles, bridles, and everything else, except their revolvers, these being kept to defend the diamonds they expected to find, or to obtain food on their return home. At this stage they offered their services at 1s 6d a day, but they could find none to employ. They then sold a revolver to provide food for four who resolved to return. They left the fields thirteen days ago, having walked the whole of the distance, blanket and utensils on back, to Queenstown. They were three days without nourishment, between the diamond field and the Orange river, the farmers refusing them food though they offered the money for it. They left Queenstown on Friday on their homeward trudge to King Williamstown. While working at their claim, four or five unsuccessful "seekers" from Capetown who were without food asked for salt and offered some clothing for it. They did not like to distress themselves. They gave the Cape party a little salt, and saw them eat a steak from an ox that had been lying dead four days, cook and eat it as only hungry men can do. Such is the unvarnished tale of the "unsuccessful diggers."

DROWNED.—Mr. Healey, formerly a resident of this town, was drowned lately in the Modder River while on his way to the diamond-fields. The unfortunate man leaves a widow and four children to deplore his untimely end.—E. P. Herald.

THE HOUSE TAX.—This most iniquitous imp at is bearing legitimate fruit, and driving out of the Country both Dutch and English farmers, who are determined to fly from under British rule. One of the chief objections to pay this tax is that a farmer is compelled to pay 5s. a year for every but he may have on his farm for the convenience and shelter of his servants. The members of the Cape Parliament, however, and not the British Government are to blame for instituting this abominable tax.—Watersman.

MILITARY NEWS.—It is stated on good authority, that as soon as the European difficulty is settled, and the troops are returning to the colony, Queen's Town is to become a military station. The two principal stations will be Queen's Town and King William's Town. It is not yet decided whether a detachment will be kept at Fort Beaufort. The object of the Imperial Government is to protect the border by having a chain of forts along the line dividing the colony from Kaffraria.—Free Press.

MOTAT'S "KITCHENER."—Messrs. Motat and Co. have on view at their stores in Queen's Town the now celebrated "Kitchener," manufactured on the spot, by local mechanics, which ought to meet every requirement of the digger, as far as the culinary department is concerned. The bulk is only twelve square inches, and that space contains an 18 quart boiler, 12 inch camp oven, frying pan and gridiron, 8 quart saucepan, a wash dish, tea pot, coffee pot, 2 pannikins, 2 plates, 2 knives and forks, 6 spoons, sugar, tea, coffee, and salt canisters, and last, though not least, a pepper box—all made in Queen's Town, except knife, fork and spoon.—Ibid.

Snow.—The wind has been piercingly cold the past few days. This may be accounted for by the wind passing over the snow capped mountains, and gathering cold from its chilling surface. There was snow on all the mountains round Dordrecht on Saturday. On Friday the snow fell in Dordrecht itself.—Ibid.

COLESBERG.—From the Colesberg Advertiser, we learn that locusts invaded Colesberg on Wednesday last, when a swarm of voracious hoppers descended upon the Vaalbank, and took the upper part of the town by storm.—The weather, which had for some time been warm and reasonable, suddenly changed on Thursday last to cold. On Thursday night there was a sharp frost at Rietfontein, and neighbouring farms.—The subscription list in aid of the sick and wounded in the Franco-German war has been cheerfully subscribed to, and has already reached a respectable sum.—The exodus to the diamond-fields has caused an increased demand for draught oxen, and several sold out of the Colesberg pound on Friday last, although low in condition, realized an average of about £3 10s. each.—Some gossip and scandal was excited in Colesberg last week by the announcement that a gay Lothario of this town, not altogether unconnected with the postal service, had arrived in Colesberg with the fair daughter of a lately deceased hotel-keeper, with whom he had eloped from one of the outlying villages. The loving pair were pursued by some of the lady's friends, who sought the interference of the Magistrate, but, not being armed with the requisite authority for obtaining it, had to return crestfallen.—The post-mistress of Colesberg refused to deliver English and other newspapers on Sunday evening, after the arrival of the mail, and thereby caused great dissatisfaction. It is always the little towns, where there is the least to do, that Post-office officials are so disobliging. No matter at what hour the English mail arrives here, it is always issued to the public immediately.

EXTENSIVE PUBLIC SALE OF Cows, Heifers, Cattle, FARM MACHINERY, &c., &c., &c., CAPT. F. HOPE owing to ill health will cause to be sold by Public Auction, ON TUESDAY, THE 6TH DECEMBER, NEXT, At Earste River, at the place "Zekoe Vlei." The following choice and well-bred Stock, now running at Zandvliet and Zekoe Vlei, 20 Cows, some in milk, others in calf 2 Two and three year old Heifers 25 Yearling Heifers 40 Calves 30 Young Oxen 3 Bulls Amongst the Farm Machinery are: Horse Gear for driving Chaff Cutters, &c., with intermediate motion, 6 Chaff Cutters, 2 Mealie Cutters, Oilcake Breakers, Barley and Oat Crushers, RANBOS and HOWARDS Ploughs, Harrows, &c. And amongst the stockstere are: 1 Covered Cart, 1 Open Carriage 1 Scotch Cart A Truck, Wheelbarrow, Saddles, Bridles, three sets of Harness, Cart Harness, Dairy Utensils, Choice Poultry. The Sale will commence at 10 o'clock, Refreshments will be provided. J. G. STEYTLER, G. SOX, AUCTIONEER.

NOTICE. IN consequence of the difficulty and inconvenience hitherto experienced in connection with the collection of Empty Return Casks at Cape Town, It is hereby notified that on and after the first of January next, the Company's carrier will discontinue to collect such casks, but the same will be conveyed Free from Station to Station as heretofore. THOS. WATSON, General Manager. General Manager's Office, 9th November, 1870.

WANTED by a gentleman who thoroughly understands Business in all its branches a situation, in Town or Country.—Apply by letter, addressed to A. A., office of this paper. Good references if necessary.

# FINAL SALE.

## A PUBLIC SALE WILL BE HELD AT THE North Quay, Alfred Docks, This Day, Thursday, 17 Nov., AT 2 O'CLOCK, P.M., OF THE FOLLOWING GOODS, VIZ:

- 259 Kegs Nails
- 2 Cases Cigars
- 1 Bale Brown Calico
- 1 Case Paper
- 1 Cask Flour
- 269 Cases Gin
- 500 Bars Iron,

All more or less damaged by Sea-water, for account of whom it may concern, landed from the Dutch Brig *Appolonia*, Captain H. J. DE BOER.

JUTA & Co., Agents, L. P. CAUVIN, Auctioneer.

## McDONALD, BUSK & Co.

Direct the attention of the Trade generally to their late importations. They consist of

Staple and Fancy Manufactures, IN GREAT VARIETY, AMONGST WHICH ARE:

- PUNJUMS and White Longcloths, Baftas, Shirtings, Sheetings, Voerhitz, Corduroy, Furniture and Belgian Checks, Derries, new pattern Summer Prints, Lincen Damask, Blouse Holland, Drills, Bed Tick, Oil Cloth, Counterpanes, &c., &c.
- DOESKINS, Tweeds, Cloths, Cassimeres, Cassinette, Flannels, Colburs and Alpaccas, Men's Hats, in variety, &c.
- BONNET and BONNET SHAPES Flowers, Kid Gloves, Silks, Crapes, Ribbons, Cap Fronts, Coloured and Black Sewing Silk, Dresses, and Dress Stuffs in variety, Muslin, Llama, Tulle, Stays, Cambric and other Handkerchiefs, Hosiery in variety, Straw Hats, Over-skirts, Collars, Pongee, Brads, Frillings and other Dress Trimmings, &c., &c.
- WOOL, GRAIN, CANVAS AND FLOUR BAGS, Gentlemen's Suits and Slop Clothing in variety, Men's, Ladies' and Children's Boots in variety, Carpeting, Wagon Canvas.
- CONCERTINAS, Wooden Pipes, Strike Fire Knives, Sugar Candy, PARKS' Vineyard Spades, ATKINSON'S and Gossiaux Soap, Compositioin Candles, Indigo and Thumb Blue, Rio Coffee, Natal Sugar, Chibroy, Souchoing Tea, Bar Lead.

BRANDUM'S SULPHUR, &c., &c. ALSO ON HAND. Heidelberg and Congo Tobacco.

## VILLIERS & Co.

HAVE FOR SALE AT THEIR STORES, LONG-STREET, BETWEEN STRAND AND CASTLE-STREETS.

- RENCH BRANDY, of the following Brands: Larronde Freres Grange & Bonsal Dandicolle & Gaudin, Managers of the Great Cognac Company. Jas. Hennessy & Co. Jules Robin & Co.
- EXTRA CHAMPAGNE: Bouche, Fils, & Co., in quarts and pints Benjamin & Eugene Perrier Gin, Spengler and Rynbende Best Old Jamaica Rum Best Punch Syrup Standard Old Tom English Beer, of the best Brands.

Also Superior Foreign and Cape Wines, WHICH THEY OFFER AT LOWEST MARKET RATES.

High Sheriff's Office, Cape Town, 14th November, 1870.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz:—

Division of Colesberg. A. DENYSSEN, N.O., versus ANNA MARIA DU PLESSIS, Widow and Executrix Testamentary of the late PIERRE JOHANNES DU PLESSIS, and ANOTHER.

On Saturday, the 26th November, 1870, at 10 o'clock a.m., at Colesberg, Household Furniture, Kitchen Utensils, &c. And at Venter's Valley, on Wednesday, the 30th November, 1870, at 10 o'clock, a.m., 1 Cart, 1 Set Harness, 6 Horses, 4 Mares, 410 Sheep, 10 Cows, 6 Calves, 2 Oxen, 1 Heifer, Household Furniture, Kitchen Utensils, &c. PERCY VIGORS, High Sheriff.

High Sheriff's Office, Cape Town, 14th November, 1870.

IN Execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sale will take place, viz:—

Division of Albany. H. C. MALAN versus DAVID DANIEL JACOBUS MALAN.

On Friday, the 18th November, 1870, at 10 o'clock a.m., at Graham's Town, 351 Sheep, 530 Goats, 2 Horses, Household Furniture, &c. PERCY VIGORS, High Sheriff.

DEPARTED THIS LIFE, on the 15th inst., aged 61 years,—HELENA CATHARINA, the beloved Wife of J. G. STEYTLER, J. SOX, Sen. Relatives and Friends are invited to attend the Funeral, to take place THIS (THURSDAY) AFTERNOON, to meet at half-past 4, and proceed at 5 o'clock, from her late Residence No. 70 Buitengracht, Cape Town, 17th November, 1870.

MUTUAL Life Assurance Society THE CAPE OF GOOD HOPE. OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN. Established 1845. On the 31st May, 1871, the Amount of Accumulated Fund was £3,921,617 17 11 Claims paid last year were 32,837 3 9 Annual revenue was 53,712 2 3

DIRECTORS: CHARLES BELL, Esq., Chairman. P. G. van der BYL, Esq. R. LE SUEUR, Esq. J. R. MARQUARD, Esq. P. A. BRAND, Esq. S. SOLOMON, Esq. JAMES MURISON, Esq. G. MYBURGH, Esq. C. J. MANUEL, Esq.

TRUSTEES: P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esq. AUDITORS: J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYER, Esq. Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS: Alval North, Bedford, Beaufort, Burgersdorp, Caledon, Crues, Cisswilliam, Colesberg, Cradock, Calvinia, Fort Beaufort, Franschburg, George, Graaf-Reinet, Graham's Town, Hope Town, Kynema, Malmesbury, Mossel Bay, Natal, Oudtshoorn, Paarl, Port Elizabeth, Queen's Town, Richmond, Robertson, Riversdale, Somerset East, Stellenbosch, Springfontein, Swellendam, Steenkromm, Uitenhage, Victoria West, Worcester.

Agents in the Country Districts: J. H. BROWN, Esq. H. HUTTON, Esq. C. PATTERSON, Esq. Messrs. RABAY & NEPHEWS. G. SIEGAL, Esq. Messrs. BOURNILL & CO. W. MCINTYRE, Esq. G. M. FAYER, Esq. T. J. FLEWMAN, Esq. C. SCARLETT, Esq. F. MORTIMER, Esq. W. J. QUINN, Esq. W. J. SMITH, Esq. MICHAEL O'CONNELL, Esq. BOARD OF EXECUTORS: W. GILLVIE, Esq. N. M. DE KOCK, Esq. RICH. WALKER, Esq. P. C. METZGER, Esq. BOARD OF EXECUTORS: H. W. DE WET, Esq. T. SHEPSTONE, JUN., Esq. THOMAS MYRER, Esq. J. R. ZIEBARRER, Esq. M. D. S. L. KIPP, Esq. R. JEFFERSON, Esq. M. M. TAIT, Esq. Messrs. BARRY & NEPHEWS. Messrs. BARRY & NEPHEWS. E. J. ANTON, Esq. J. W. DE WET, Esq. J. H. HOFMEYER, Esq. Messrs. BARRY & NEPHEWS. M. E. SMIT, Esq. Board of Executors. J. B. ANTON, Esq. J. D. BUOCC, Esq.

Premiums for Assurance of £100 ON SINGLE LIVES, OR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

| Age. | Premium | Age. | Premium |
|------|---------|------|---------|
| 14   | £ s. d. | 25   | £ s. d. |
| 15   | 1 15 6  | 26   | 2 17 6  |
| 16   | 1 17 6  | 27   | 2 19 0  |
| 17   | 1 19 0  | 28   | 3 0 6   |
| 18   | 1 21 0  | 29   | 3 2 3   |
| 19   | 2 0 0   | 30   | 3 3 9   |
| 20   | 2 1 6   | 31   | 3 5 6   |
| 21   | 2 3 0   | 32   | 3 7 5   |
| 22   | 2 4 6   | 33   | 3 9 3   |
| 23   | 2 6 0   | 34   | 3 11 3  |
| 24   | 2 7 6   | 35   | 3 13 4  |
| 25   | 2 9 0   | 36   | 3 15 6  |
| 26   | 2 10 6  | 37   | 3 17 9  |
| 27   | 2 12 0  | 38   | 4 0 0   |
| 28   | 2 13 6  | 39   | 4 2 3   |
| 29   | 2 15 0  | 40   | 4 4 6   |
| 30   | 2 16 6  | 41   | 4 6 9   |
| 31   | 2 18 0  | 42   | 4 9 0   |
| 32   | 2 19 6  | 43   | 4 11 3  |
| 33   | 2 21 0  | 44   | 4 13 6  |
| 34   | 2 22 6  | 45   | 4 15 9  |
| 35   | 2 24 0  | 46   | 4 18 0  |
| 36   | 2 25 6  | 47   | 4 20 3  |
| 37   | 2 27 0  | 48   | 4 22 6  |
| 38   | 2 28 6  | 49   | 4 24 9  |
| 39   | 2 30 0  | 50   | 4 27 0  |
| 40   | 2 31 6  | 51   | 4 29 3  |
| 41   | 2 33 0  | 52   | 4 31 6  |
| 42   | 2 34 6  | 53   | 4 33 9  |
| 43   | 2 36 0  | 54   | 4 36 0  |
| 44   | 2 37 6  | 55   | 4 38 3  |
| 45   | 2 39 0  | 56   | 4 40 6  |
| 46   | 2 40 6  | 57   | 4 42 9  |
| 47   | 2 42 0  | 58   | 4 45 0  |
| 48   | 2 43 6  | 59   | 4 47 3  |
| 49   | 2 45 0  | 60   | 4 49 6  |
| 50   | 2 46 6  | 61   | 4 51 9  |
| 51   | 2 48 0  | 62   | 4 54 0  |
| 52   | 2 49 6  | 63   | 4 56 3  |
| 53   | 2 51 0  | 64   | 4 58 6  |
| 54   | 2 52 6  | 65   | 4 60 9  |
| 55   | 2 54 0  | 66   | 4 63 0  |
| 56   | 2 55 6  | 67   | 4 65 3  |
| 57   | 2 57 0  | 68   | 4 67 6  |
| 58   | 2 58 6  | 69   | 4 69 9  |
| 59   | 2 60 0  | 70   | 4 72 0  |

ARRIVALS IN TABLE BAY. Nov. 15—Princes Alfred, bk., 258 tons, Jas. Sim, from Algoa Bay 10th Nov., to this port. Cargo sugar. 15—Celt, R.M. St., 1,044 tons, E. Baynton, Algoa Bay 13th Nov., to this port. Cargo General. 15—Claribel, bk, Capt. Ross, from Manila to New York. Cargo general. Put in for supplies. 16—Cambrian, K.M. St., Capt. Hammond, from Plymouth Oc 11th, to this port. Cargo general.

MARKT PRYZEN En hoeveelheid ter markt gebracht Van den 14 tot den 16 Nov. 1870.

| Getal.                        | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
|-------------------------------|---|----|----|---|----|----|
| Albes, per lb.....            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Appelen, per lb.....          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Amandelen, per lb. 0          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 510 lb Abrikosen, per lb. 0   | 0 | 14 | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 306 lb Aardappelen, p 3b. 0   | 2 | 2  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 1-16 lb Aayn, per legger..... | 4 | 0  | 0  | 4 | 0  | 0  |
| Brandewyn, p leg. 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 564 lb Boter, per pond.....   | 0 | 9  | 0  | 0 | 1  | 2  |
| Bokkenvenen, p st 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Boonen, p 3 bush. 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Dr. Oesehuiden.....           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Erwtten, per 3 bus. 0         | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Eendee.....                   | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Eyeren, per 100.....          | 0 | 5  | 0  | 0 | 6  | 4  |
| Gansen, per stuk 0            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Gars, p 3 bushel 0            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Hoorn, elk.....               | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 120 lb Haver, p 8 bushel 0    | 5 | 5  | 0  | 0 | 6  | 1  |
| 27 vr Havergert, 100lb. 0     | 2 | 4  | 0  | 0 | 3  | 0  |
| Hoenders, per stuk 0          | 1 | 4  | 0  | 0 | 1  | 4  |
| Kalfen, per stuk 0            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Kaf, p 16 zakken 0            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Kalkoosen, per st. 0          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Koorn, per 3 bus. 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Linsen, dito.....             | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Melies, dito.....             | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Okkernooten, p lb 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Patates, per 3 bus. 0         | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Peren, per pond.....          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Parzen, per lb.....           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Pampoenen, elk.....           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Rozynen, per lb.....          | 0 | 8  | 0  | 0 | 8  | 8  |
| 60 lb Rog, per 3 bushel 0     | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Schagelvel, per st. 0         | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Merisovet, dito.....          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Stroo, per 16 sak. 0          | 0 | 6  | 0  | 0 | 10 | 0  |
| 30 lb Uijen, p 3 bushel. 0    | 2 | 9  | 0  | 0 | 4  | 8  |
| Zoutemosen, p 100 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Zout, per 3 bushel 0          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |

ARRIVALS IN TABLE BAY. Nov. 15—Princes Alfred, bk., 258 tons, Jas. Sim, from Algoa Bay 10th Nov., to this port. Cargo sugar. 15—Celt, R.M. St., 1,044 tons, E. Baynton, Algoa Bay 13th Nov., to this port. Cargo General. 15—Claribel, bk, Capt. Ross, from Manila to New York. Cargo general. Put in for supplies. 16—Cambrian, K.M. St., Capt. Hammond, from Plymouth Oc 11th, to this port. Cargo general.

MARKT PRYZEN En hoeveelheid ter markt gebracht Van den 14 tot den 16 Nov. 1870.

| Getal.                        | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
|-------------------------------|---|----|----|---|----|----|
| Albes, per lb.....            | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Appelen, per lb.....          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Amandelen, per lb. 0          | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 510 lb Abrikosen, per lb. 0   | 0 | 14 | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 306 lb Aardappelen, p 3b. 0   | 2 | 2  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 1-16 lb Aayn, per legger..... | 4 | 0  | 0  | 4 | 0  | 0  |
| Brandewyn, p leg. 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| 564 lb Boter, per pond.....   | 0 | 9  | 0  | 0 | 1  | 2  |
| Bokkenvenen, p st 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Boonen, p 3 bush. 0           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Dr. Oesehuiden.....           | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Erwtten, per 3 bus. 0         | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Eendee.....                   | 0 | 0  | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Eyeren, per 100.....          | 0 | 5  | 0  | 0 | 6  | 4  |
| Gansen, per stuk 0            | 0 |    |    |   |    |    |